



"Point- and- click" –sopimus CAB Plan

Tausta

- CAB Group AB, 556131-2223, jäljempänä CAB, on kehittänyt ajoneuvojen vahinkokorjauksiin, huollon ja kaikkien muiden tyyppisiin korjauksiin tarkoitettun tietokonepohjaisen CAB Plan -nimisen varaus- ja suunnittelujärjestelmän.
- CAB Plan on web-pohjainen tilaajapalvelinjärjestelmä, joka soveltuu käytettäväksi Microsoft Windows -käyttöjärjestelmissä, ja kulloinkin julkaistava CAB Plan ohjelmaversio on saatavilla CAB:n kotisivuilla (www.cab.se).
- Järjestelmää koskevat tiedot toimitetaan tilaajalle CAB:n päättämällä tavalla siten, että CAB päivittää ohjelmaa ja sen tietoja jatkuvasti.
- Tämä käyttäjänsopimus kattaa tilaajan Suomessa tapahtuvan autokorjaustoiminnan.
- Edellä mainitut taustatiedot huomioiden osapuolet solmivat seuraavan CAB Plan -ohjelmiston käyttöä koskevan sopimuksen.

§ 1 Määritelmät

CAB Plan kattaa varaus- ja suunnittelujärjestelmän sekä tallentamistietokannat ajoneuvojen vauriokorjausten, huoltojen ja muiden korjausten varausta ja suunnittelua varten.

§ 2 Käyttöluvan laajuus

CAB luovuttaa tilaajalle oikeuden käyttää kulloinkin voimassa olevaa versiota CAB Plan – järjestelmästä tässä sopimuksessa mainituilla ehdoilla siinä laajuudessa kuin tilaus ne kattaa.

Käyttöoikeus kattaa myös CAB:n sopimuskauden aikana valmistamat ja julkaisemat uudet CAB Plan – järjestelmäversiot ja muut päivitykset sekä mahdolliset muut sovellukset, jotka on tehty CAB Plan – järjestelmän muuttamiseksi tai sen lisäykseksi ja jotka kuuluvat tämän sopimuksen piiriin.

§ 3 Ohjelmistoversioiden toimittaminen

Tilaaja pääsee CAB Plan – järjestelmään Internetin välityksellä ja tilaajalle asennettavan asiakasohjelman avulla.

CAB Plan – järjestelmän päivitysversiot asennetaan tilaajalle automaattisesti ilman erillistä pyyntöä.

Päivitysversion käyttöönotto tapahtuu kirjautumalla CAB Plan – järjestelmään asiakasohjelman avulla.

§ 4 Tietojen tallentaminen

CAB Plan – järjestelmää käytettäessä tallentuvat siinä käsiteltävät tiedot CAB Planiin. Tiedot säilyvät CAB Plan – järjestelmässä kolmen (3) vuoden ajan. CAB:n tarjoamalla ohjelmistolla on tilaajalla mahdollisuus siirtää järjestelmässä olevia tietoja tilaajan omaan talletuspaikkaan.

§ 5 Ylläpito ja kehittäminen

CAB huolehtii tarkoituksenmukaiseksi katsomallaan tavalla CAB Plan – järjestelmään liittyvien tietokantojen ja ohjelmien jatkuvasta ylläpidosta.

Sellainen ylläpitoon, huoltoon tai kehittämiseen liittyvä suunniteltu työ, joka ei ole luonteeltaan kiireistä, toteutetaan CAB:n kotisivuilla ilmoitetussa aikataulussa ja asiasta ilmoitetaan etukäteen.

Edellisen lisäksi CAB Plan – järjestelmää päivitetään jatkuvasti tuottamalla uusia versioita CAB Planista siinä laajuudessa kuin ja niin usein kuin CAB katsoo sopivaksi. – Ylläpito ja kehittäminen tapahtuu ilman erillistä maksua.

§ 6 Käytettävyys

6.1 CAB takaa, että CAB Plan toimii palvelimella siten, että CAB Planiin sisäänkirjautuminen, ohjelman käyttäminen ja tietojen tallentaminen CAB Planiin on mahdollista käyttöluvan voimassaoloaikana sopimuksessa määritellyillä ehdoilla ja CAB:n kotisivuilla kulloinkin ilmoitettuna aikana. Kuitenkin siten, että pääsy CAB Planiin sen koko laajuudessa saattaa häiriintyä tai olla puutteellista ajoittain myös pakottavan ylläpito- tai huoltotarpeen sekä olosuhteista, jotka eivät ole CAB:n hallittavissa (esim. tiedonsiirtokatkoksista johtuvista syistä).

6.2 Tilaaja vastaa omalta osaltaan siitä, että sillä on toimivat yhteydet CAB Planiin.

6.3 Tilaaja on tietoinen siitä, että CAB Plania käytettäessä voi kadota tietoja, jos yhteys CAB



Document name
Point and click avtal CAB Plan Finland (Fi)

Planiin katkaistaan ylläpito-, huolto-, tai kehittämistyön johdosta.

§ 7 Käyttömaksu

7.1 Käyttömaksun suuruus määräytyy CAB:n kulloinkin voimassa olevan hinnaston mukaisesti. CAB:lla on oikeus muuttaa tulevan kalenterivuoden käyttömaksun suuruutta. CAB:n pitää ilmoittaa tällaisesta muutoksesta viimeistään 45 päivää ennen muutoksen voimaantuloa. CAB:lla on ilman edellä mainittua ilmoitustakin oikeus tarkistaa hintaa vuosittain Ruotsin työvoimakustannusindeksissä (AKI) tapahtuvien muutosten johdosta, SNI=J (Informaatioteknologiayritykset) pitäen peruskuukautena heinäkuuta. Lisätietoa työvoimakustannusindeksistä on saatavilla osoitteessa: www.scb.se.

7.2 Käyttömaksu ja maksut lisäjärjestelmistä ja lisäpalveluista, kuten työn vaatuvuusohjaus, osapäivän varaus jne., määräytyvät CAB:n kulloinkin voimassa olevan hinnaston mukaisesti.

7.3 Jokaisesta varauksesta CAB Planiin peritään maksu, maksun suuruus ja maksuehdot määräytyvät CAB:n kulloinkin voimassa olevan hinnaston mukaisesti.

Maksut laskutetaan laskutusmäärästä riippuen jälkikäteen CAB:n sopivaksi katsoman laskutusjakson mukaisesti.

7.4 Käyttömaksu ja muut maksut erääntyvät maksettavaksi 14 päivän kuluttua laskun päivämäärästä.

Viivästyneestä suorituksesta pitää maksaa viivästyskorkoa Ruotsin korkolain (1975:635) mukaisesti. Tilaajan pitää lisäksi korvata CAB:lle viivästyksestä johtuvat maksumuistuskulut.

7.5 Jos tämä sopimus jäljempänä 17 §:ssä tarkoitetulla tavalla korvaa osapuolten välillä aiemmin solmitun sopimuksen ja tämän sopimuksen mukainen käyttöoikeus on aiempaa sopimusta laajempi, korkeampaa käyttömaksua peritään tämän sopimuksen voimaantulohetkestä alkaen.

§ 8 Laitteisto, asennus ym.

8.1. CAB Planin käyttö edellyttää Internet-yhteyttä sekä laitteita ja ohjelmia, jotka mahdollistavat yhteyden käyttämisen.

Voidakseen liittyä ja käyttää CAB Plania tilaajan pitää itse hankkia ja asentaa omalla kustannuksellaan tarpeelliset laitteet ja käyttöjärjestelmä, Internet-yhteys tarpeellisine ohjelmineen sekä yhteyden käyttöön oikeuttava käyttöluva asianomaiselta käyttöluvan haltijalta. Asiaa koskevat suositukset ovat nähtävissä CAB:n kotisivuilla. Tilaaja vastaa omien laitteidensa ja ohjelmiansa yhteensovittamisesta CAB Planin kanssa. CAB antaa pyynnöstä maksutta neuvoja laitevalinnoissa.

8.2. CAB tarjoaa CAB Planin asentamista ja käyttöä koskevaa peruskoulutusta kulloinkin voimassa olevan hinnastonsa mukaisilla hinnoilla. Tilaajan yksilöllisiä tarpeita varten tapahtuva koulutus tapahtuu erillisen sopimuksen mukaisesti.

CAB tarjoaa lisäksi ilman erillistä maksua teknistä tukea CAB Planin käyttöön liittyvissä kysymyksissä normaalin työajan puitteissa. Työajat ovat nähtävissä CAB:n kotisivuilla.

§ 9 Lisäpalvelut

9.1. CAB Planin yhteydessä tarjottavien lisäjärjestelmien ja lisäpalveluiden käyttöä koskevat soveltuvin osin samat velvoitteet ja oikeudet kuin CAB Planin tässä sopimuksessa määriteltyä käyttöä yleensä, elleivät osapuolet ole erillisellä sopimuksella sopineet muuta tai ellei jäljempänä 9.2. mainituista ehdoista seuraa muuta

9.2. CAB Planin ja ulkoisten järjestelmien väliseen integraatioon vaaditaan erillinen "Rajapintasopimus". Tämä rajapintasopimus solmitaan CAB:n ja ulkoisen järjestelmän toimittajan (esim. hallintojärjestelmän toimittajan) välillä. CAB pidättää itselleen oikeuden muuttaa sopimuksen voimassaoloaikana teknisen rajapinnan laajuutta ja ulkonäköä ilmoitettuaan asiasta rajapintasopimuksen mukaisesti tai, sellaista ei ole solmittu, vähintään kaksi kuukautta etukäteen.

§ 10 Käyttöoikeuden rajoitukset

Tässä sopimuksessa tarkoitettu käyttöoikeus rajoittuu tilaajan omaan Suomessa tapahtuvan autokorjaustoimintaan ja kattaa yhden toimipaikan yhtä käyttöluvaa kohden. Tilaajan pitää nimetä jokaiselle toimipaikalle oma vastuuhenkilö ("Ylläpitäjä"), joka ilmoitetaan CAB:lle.

Toimipaikalla tarkoitetaan yhtä tai useampaa sellaista yksikköä, joilla korjauksia suoritetaan, joko



Document name
Point and click avtal CAB Plan Finland (Fi)

konsernissa/konsernia vastaavassa yhteisössä tai sellaisen ulkopuolella. Jokaisella konsernin sisäisellä toimipaikalla pitää olla oma CAB Plan -käyttölupa. Tilaajan nimeämällä vastuuhenkilöllä ("Ylläpitäjä") on oikeus liittää rajoittamaton määrä käyttäjiä CAB Planiin sellaisella toimipaikalla, jolla on voimassa oleva käyttölupa. Tilaajan pitää huolehtia siitä, että vastuuhenkilö nimeää CAB Planin käyttäjiksi vain sellaisia henkilöitä, joilla tilaajan toiminnan puitteissa on tarve järjestelmän käyttöön.

Tilaajalla on oikeus käyttää CAB Plania ainoastaan niiden ohjelmien/rajapintojen mukaisesti, jotka CAB tarjoaa käytettäväksi.

Tilaaja ei saa luovuttaa, siirtää, vuokrata tai millään muullakaan tavalla luovuttaa käyttöoikeutta ulkopuolisille taikka sallia millään muulla tavalla ulkopuolisten hyödyntää käyttölupaa.

Tilaajalla ei ole lupaa päästä käsiksi asiakkaan ohjelmakoodin ja siten käyttää hyväkseen tietoja CAB Planin rakenteesta.

Tilaaja ei saa vuokrata, lainata tai luovuttaa CAB Plania tai muullakaan tavalla sallia ulkopuolisen hyödyntävän CAB:n luovuttamia ohjelmia, kuitenkin siten, että tietojen edelleenvälittäminen on sallittua jäljempänä 16 §:ssä määrättyllä tavalla. Edellä lausutusta seuraa, että tilaajan pitää huolehtia, siitä, että asianomainen käyttäjä ei luovuta henkilökohtaista salasanaansa asiaankuulumattomille, joilla tarkoitetaan kaikkea luovuttamista toiselle, ei kuitenkaan luovuttamista CAB:lle tai vastuuhenkilölle, sama velvoite koskee salasanan tietojen säilyttämistä poissa ulkopuolisten saatavilta. Tilaajan pitää myös huolehtia siitä, että vastuuhenkilö käsittelee salasanaa erityisellä huolellisuudella.

Tilaaja ei saa korvauksetta tai korvausta vastaanakaan, täysin riippumatta millä edellytyksillä tai ehdoilla tämä tapahtuisi, tehdä laskelmia tai luovuttaa muuta tietoa järjestelmästä sellaiselle taholle, jolla ei ole CAB Plan käyttölupaa.

§ 11 Tekijänoikeudet ym.

CAB:lla on yksinomainen tekijänoikeus ja muut oikeudet CAB Planiin ja siihen sisältyviin tietokantoihin. CAB Planin kaikenlainen kopiointi ja kopioiden valmistaminen ("reserve engineering") on ankarasti kielletty. Tilaaja sitoutuu lisäksi siihen, että se ei muuta, muokkaa tai tee lisäyksiä CAB:n

levittämiin tuotteisiin miltei osin ilman CAB:n kirjallista suostumusta.

Ulkopuolisten toimesta tapahtuvan käytön estämiseksi käyttöoikeuden haltija sitoutuu huolehtimaan siitä, että ulkopuoliset henkilöt eivät pääse käsiksi CAB Planiin. Edellä mainitut määräykset eivät koske tilaajalle kuuluvaa tietokantaa.

§ 12 Immateriaalioikeuksien loukkaus

Tilaajan pitää ilmoittaa CAB:lle heti asiasta tiedon saatuaan jokaisesta tapahtuneesta tai uhkaamassa olevasta tekijänoikeuden loukkauksesta, joka liittyy tämän sopimuksen piiriin. Osapuolten pitää neuvotella yhdessä, kuinka tällaiseen loukkaukseen pitää suhtautua. Jos osapuolet eivät pääse asiasta yksimielisyyteen, CAB:lla on oikeus päättää mihin toimiin asiassa ryhdytään.

§ 13 CAB:n vastuu virheistä

CAB ylläpitää toiminnassaan korkeaa turvallisuustasoa. Tarkempi informaatio tämän tason määrittelystä ja sisällöstä ilmenee CAB:n laatimasta turvallisuusasiakirjasta, joka on nähtävillä CAB:n kotisivuilla.

13.1. CAB on kehittänyt CAB Planin sen tiedon ja kokemuksen pohjalta, joka CAB:lla on ollut käytettävissään järjestelmän kehittämisajankohtana. CAB ei voi sen enempää kuin muutkaan vastaavat ohjelmistotuottajat taata sitä, että järjestelmässä ei olisi mitään puutteita tai että se toimisi aina virheettömästi. CAB edellyttää, että myös tilaaja ymmärtää tämän.

Ottaen huomioon Internetin välityksellä tapahtuvassa tiedonsiirrossa vallitsevan turvallisuuden CAB voi taata ainoastaan sen, että tilaajan ja CAB Planin välillä kulkeva tieto, joka tallennetaan CAB Planiin tai jota muuten käsitellään CAB Planissa, ei tuhoudu, vahingoitu eikä katoa ja/tai että ulkopuolinen taho ei pääse siihen käsiksi hävittämättä tai tuhoamatta tietoa tai siten, että tietoon on päästy käsiksi ulkopuolisten tahojen toimien seurauksena olosuhteissa, jotka ovat CAB:n valvontamahdollisuuksien ulkopuolella.

CAB:n vastuu vioista ja puutteista rajoittuu edellä lausuttu huomioden siihen, mitä tässä pykälässä todetaan tyhjentävästi CAB:n vastuun osalta.



Document name
Point and click avtal CAB Plan Finland (Fi)

13.2 CAB takaa, että CAB Plan toimii palvelimella siten kuin tässä sopimuksessa on sovittu, ja että CAB Plan toimii niissä Microsoft Windows -käyttöjärjestelmissä, jotka kulloinkin ilmoitetaan CAB:n kotisivuilla. Asiaa koskevista muutoksista tulee ilmoittaa viimeistään yhdeksänkymmentä (90) päivää ennen muutoksen voimaantuloa.

CAB:n vastuu ja tilaajan ainoa hyvitys esiin tulleesta viasta tai puutteesta on i) vian tai puutteen korjaaminen, olennaisen vian tai puutteen ilmetessä, ii) kohtuullisen osan palauttaminen edellä 7.1.a kohdassa tarkoitetusta käyttömaksusta suhteessa vikaan ja sen vaikutukseen tilaajan mahdollisuuksiin käyttää CAB Plania, kuitenkin korkeintaan maksu, joka vastaa tilaajan maksamaa kiinteää käyttömaksua kolmelta (3) viimeiseltä kuukaudelta sekä palvelumaksuja tilatuista palveluista kohdennettuna siihen käyttöpaikkaan, jossa vika ilmeni.

13.3. Tilanteissa, joissa asennukset on tehty lähiverkossa tai vastaavassa käytettäväksi, CAB ei ole vastuussa lähiverkko- tai vastaavan ohjelmistojen toiminnasta sinänsä.

13.4. CAB ei vastaa tietosisällön ja tietojenkäsittelyn laadusta ja oikeellisuudesta silloin, kun tiedonsiirto tai tallentaminen on tapahtunut jonkun muun kuin CAB:n toimesta, paitsi jos CAB:n osoitetaan menetelleen vastuuttomasti.

CAB vastaa siitä, että tallennetut tiedot eivät tuhoudu, vääristy tai taikka että ulkopuolinen ei pääsen niihin käsiksi muutoin kuin rikkomalla, tuhoamalla vääristämällä tai muutoin olosuhteissa, jotka ovat CAB:n valvontamahdollisuuksien ulkopuolella.

CAB ei ole myöskään minkäänlaisessa vastuussa tilaajan ja CAB Planin välisestä tietoliikenteestä.

13.5. CAB ei ole vastuussa sellaisesta viasta tai toimimattomuudesta, joka johtuu;

- a) CAB Planin vääristä käytöstä;
- b) ohjelmiston tai laitteiden muuttamisesta tai vääristä käsittelystä tai muusta CAB:n ohjeiden vastaisesta käytöstä;
- c) asiakkaan käyttövirheestä tai vääränlaisesta laitteesta;
- d) tilaajan IT-käyttöympäristön aiheuttamasta sovellusongelmasta tai muutoin olosuhteissa,

jotka ovat CAB:n valvontamahdollisuuksien ulkopuolella;

- e) tilaajan omasta toimintavirheestä;
- f) virus- tai hakkerointihyökkäyksestä;
- g) sellaisen ulkopuolisen tahon vaikutuksesta, joka on CAB:n valvontamahdollisuuksien ulkopuolella.

13.6. CAB ei takaa CAB Planin toimivuutta tai sen suorituskykyä laajemmalti kuin edellä 6 §:ssä on mainittu.

13.7. Sen lisäksi, mitä edellä tässä pykälässä lausutaan, CAB:lla ei ole minkäänlaisia CAB Planin käyttämiseen liittyvää vastuuta, jonka voitaisiin tulkita laajentavan tässä sopimuksessa tai missään muussakaan osapuolen välisessä mahdollisessa sopimuksessa määriteltyä vastuuta CAB:n levittämistä ohjelmista, tietokannoista tai CAB Planista ylipäätään, elleivät osapuolet erityisessä molempien osapuolten allekirjoittamassa kirjallisessa menettelyssä muuta sovi.

§ 14 Vastuunrajoitusten täsmentäminen

Kaikenlainen CAB Planin käyttäminen tapahtuu tilaajan omalla vastuulla. Tilaajan pitää tämän vuoksi käsitellä CAB Plania ammattimaisella tavalla.

CAB vastaa välittömistä vahingoista ainoastaan siinä laajuudessa ja siihen määrään saakka kuin tässä sopimuksessa nimenomaisesti mainitaan. CAB tai mikään muukaan taho, joka on osallistunut suunnitteluun, tuotantoon tai jakeluun tai muuhun sellaiseen toimintaan, jota ei mainita tässä sopimuksessa, ei ole vastuussa minkäänlaisista välillisistä, välittömistä tai odottamattomista vahingoista (mukaan lukien, mutta ei poissulkien vahinkoa saamatta jääneestä voitosta, liiketoiminnan keskeytymisestä, yritystietojen katoamisesta), joka on seurausta CAB Planin käytöstä tai ilmenee muulla tavoin, vaikka sellaisista vahingoista olisikin ilmoitettu CAB:lle

CAB ei ole myöskään vastuussa siitä, että CAB Plan ei täytä jostain syystä niitä odotuksia, joita tilaajalla saattaa olla järjestelmän käyttämisestä omassa toiminnassaan.

§ 15 Henkilötietojen käsittely

15.1 CAB Plan -järjestelmää käyttäessään Tilaaja käsittelee asiakkaan henkilötietoja. Tilaajan vastuulla on rekisterinpitäjänä huolehtia siitä, että



kaikki henkilötietojen käsittely CAB Plania käytettäessä tapahtuu tietosuojasetuksen ja voimassa olevan Suomen lainsäädännön mukaisella tavalla. Tämä tarkoittaa, että Tilaaajan tulee ottaa huomioon tietosuojasetus ja voimassa oleva Suomen lainsäädäntö, joka koskee tietojen antamista rekisteröidylle, suostumuksen pyytämistä ja ilmoitusvelvollisuutta jne. Osapuolet ovat solmineet tätä tarkoitusta varten erityisen henkilötietojen käsittelysopimuksen, jossa kuvataan tarkemmin henkilötietoihin liittyvät osapuolten vastuut ja velvollisuudet.

Tilaaajan on vapautettava CAB vahinkovastuusta, jos CABille aiheutuu vahinkoa siitä, että CAB on käsitellyt henkilötietoja Tilaaajan antamien ohjeiden, henkilötietojen käsittelysopimuksen tai tämän sopimuksen mukaisesti.

CAB:n on vapautettava Tilaaaja vahinkovastuusta, jos Tilaaajalle aiheutuu vahinkoa siitä, että CAB on käsitellyt henkilötietoja Tilaaajan antamien ohjeiden, henkilötietojen käsittelysopimuksen tai tämän sopimuksen vastaisesti.

15.2. Osapuolten vahingonkorvausvastuu tässä pykälässä tarkoitetuista vahingoista rajoittuu ainoastaan välittömiin vahinkoihin riippumatta siitä, mitä 14 §:ssä määrätään.

§ 16 Salassapito

16.1. Kumpikin osapuoli sitoutuu ilman aikarajoitusta olemaan ilmaisematta ulkopuolisille mitään sellaista CAB Plania koskevaa luottamuksellista tietoa, joka tulee tai on tullut sen tietoon.

Salassapidolla ei kuitenkaan rajoiteta CAB Planista saatujen tietojen siirtoa toiselle CAB Planin tilaajalle, joka on kytketty tilaaajan CAB Planiin, eikä myöskään CAB:n oikeutta käyttää tietoja 16.2.§:n mukaisesti.

Luottamuksellisella tiedolla tarkoitetaan tässä sopimuksessa missä tahansa ilmaisumuodossa saatua teknistä, kaupallista tai muunlaista tietoa, riippumatta siitä onko kyseinen tieto dokumentoitu vai ei, esimerkiksi tilaaajan sisäänkirjautumistiedot. Poikkeuksen tästä kiellosta muodostavat sellaiset tiedot, jotka ovat yleisessä tiedossa tai joiden katsotaan tulleen yleiseen tietoon muutoin kuin tilaaajan sopimuksenvastaisen toiminnan seurauksena.

Tilaaaja sitoutuu huolehtimaan siitä, että sen palveluksessa oleva henkilökunta ei luovuta luottamuksellista tietoa eteenpäin.

Tilaaajan pitää huolehtia siitä, että sen palveluksessa oleva henkilökunta, joka pääsee käsiksi

luottamukselliseen tietoon, on sidottu samaan salassapitovelvollisuuteen kuin tilaaja itse.

16.2 CABilla on oikeus käsitellä tietoja, joita siirretään ja tallennetaan tai käytetään muulla tavalla CAB Planissa tuotekehitystarkoituksessa sekä tuotteessa olevien virheiden havaitsemiseksi. Jos tähän käsittelyyn liittyy henkilötietoja, tulee niitä käsitellä anonymisoidussa muodossa.

§ 17 Sopimuskausi

17.1. Tämä sopimus on voimassa sopimuksen hyväksymishetkestä seuraavan kalenterivuoden joulukuun viimeiseen päivään saakka. Tämä sopimus korvaa osapuolten aikaisemmin solmiman CAB Planin käyttöoikeutta koskevan sopimuksen, mikäli kyseinen sopimus on sovittu päättyväksi uuden sopimuksen voimaan tullessa. Asiakkaan tilaaman CAB Plan paketin tai lisäosien tai lisäpalvelujen osalta käyttöoikeuden laajuus määräytyy tämän sopimuksen 1 §:n mukaisesti.

17.2. Tämä sopimus on voimassa sopimuksen hyväksymishetkestä seuraavan kalenterivuoden joulukuun viimeiseen päivään saakka Jos sopimusta ei irtisanota jommankumman osapuolen toimesta viimeistään yhtä (1) kuukautta ennen sopimuskauden päättymistä, sopimus jatkuu yhden (1) vuoden kerrallaan ja on irtisanottavissa yllä mainitulla irtisanomisajalla.

17.3. CAB voi irtisanoa sopimuksen, joka on solmittu 3 §:ssä tarkoitetun asiakasohjelman mukaisella tilaaajan hyväksynnällä,

a) sähköisellä tai vaihtoehtoisesti kirjallisella ilmoituksella,

b) tarjoamalla uuden tai muutetun sopimuksen, joka korvaa tämän sopimuksen noudattaen 17.2. §:ssä mainittua irtisanomisaikaa.

§ 18 Sopimuksen enneaikainen päättymisen

18.1. Kummallakin osapuolella on oikeus irtisanoa tämä sopimus päättymään välittömästi,

a) jos toinen osapuoli laiminlyö olennaisesti sopimusvelvoitteitaan eikä kirjallisen huomautuksen saatuaankaan kolmenkymmenen (30) päivän kuluessa muuta sopimuskäyttämistään, taikka

b) jos tilaaja viivästyy toistuvasti laiminlyö tämän sopimuksen mukaisia maksujaan, vaikkei yksittäistä viivästystä voitaisikaan pitää edellä a) kohdassa



Document name
Point and click avtal CAB Plan Finland (Fi)

tarkoitettuna olennaisena sopimusvelvoitteen laiminlyöntinä, tai

c) toinen osapuoli asetetaan konkurssiin, aloittaa akordineuvottelut, joutuu yrityksen uudelleen järjestelyjen kohteeksi tai selvitystilaan, taikka tulee muutoin pysyvästi maksukyvyttömäksi.

18.2 CABilla on kohdasta 18.1 seuraavan lisäksi oikeus estää käyttäjältä järjestelmän käyttö, jos Tilaajan CAB Plan -järjestelmää koskevat maksut ovat myöhässä tai jos Tilaaja muulla tavoin rikkoo sopimuksen ehtoja, siihen saakka, että maksut on suoritettu tai sopimusrikkomus on korjattu. CABilla on myös oikeus estää käyttäjältä järjestelmän käyttö, jos on aihetta epäillä, että Tilaaja käyttää järjestelmää tarkoitettua vastaisesti. Mikäli järjestelmän käytön estäminen käyttäjältä johtuu maksujen viivästymisestä, CABilla on oikeus viivästyneen summan lisäksi vaatia Tilaajaa suorittamaan seuraavaa vuotta koskeva kiinteä lisenssimaksu ennen uusien kirjautumistietojen toimittamista. Ennen käytön estämistä CABin on annettava Tilaajalle ennakkovaroitus, joka antaa Tilaajalle kohtuullisesti aikaa tallentaa suunnittelutiedot käyttämällä CABin tarjoamaa käyttöliittymää ja omaa välinettä. Käyttöliittymän tarjoamista lukuun ottamatta CAB ei ole velvollinen avustamaan Tilaajaa tässä asiassa. Tilaajalle annetaan näin aikaa tallentaa itse suunnittelutiedot §4:ssä esitetyllä tavalla.

18.3. Riippumatta siitä irtisanotaanko sopimus vai ei, pitää sen osapuolen, joka on rikkonut tätä sopimusta, korvata toiselle osapuolelle aiheuttamansa vahingot edellä tässä sopimuksessa mainituin rajoituksin.

§ 19 Sopimuksen päättymisen seuraukset

Tilaajan pitää sopimuksen päättyessä välittömästi lakata käyttämästä CAB Plania tässä sopimuksessa tarkoitettuun varaukseen ja suunnitteluun. Tilaajalla on kuitenkin oikeus myös sopimuksen päättymisen jälkeen käyttää edellä 18.2 §:ssä mainittua CAB:Ita saamaansa rajapintaa tilaajan omissa laitteissaan säilyttämien varaus sekä suunnittelutietojen lukemiseen. Luottamuksellista tietoa sisältävä materiaali tai dokumentaatio, joka on lähetetty tilaajalle sopimuksen voimassaoloaikana, pitää palauttaa sopimuksen päättämisen jälkeen välittömästi vastapuolelle.

§ 20 Muutokset

Tämän sopimuksen korvaavasta uudesta sopimuksesta tai sopimuksen muutoksesta sovitaan siten, että tilaaja hyväksyy 3 §:ssä kuvatun

asiakasohjelman, jossa CAB on esitellyt uuden tai muutetun sopimuksen.

§ 21 Force Majeure

Kumpikin osapuoli vapautuu seuraamuksista, joita sopimuksen täyttämättä jättämisestä tämän sopimuksen mukaisesti seuraa, jos täyttämättä jättäminen on seurausta osapuolen vaikutusmahdollisuuksien ulkopuolella olevasta seikasta. Esteen päättymisen jälkeen osapuoli on välittömästi velvollinen täyttämään sopimuksen velvoitteet. Vapauttavana olosuhteena pidetään sotaa tai soto toimiin valmistautumista, viranomaisen toimenpidettä tai laiminlyöntiä, uutta tai muuttunutta lainsäädäntöä, työmarkkinakonfliktia, luonnonkatastrofia, ulkopuolisen toimenpidettä tai laiminlyöntiä ryhtyä toimenpiteisiin, mukaan lukien mutta ei poissulkien energiatoimitusten katkeamista, tietoliikenneyhteyksien katkeamista tai Internetin käytön estymistä, joka on seurausta viruksesta, hakkeroinnista tai muista vastaavista näihin verrattavista olosuhteista.

Osapuoli, joka haluaa vedota edellä tarkoitettuun esteeseen, on velvollinen viivytyksettä informoimaan toista osapuolta tällaisen olosuhteen olemassaolosta.

Riippumatta siitä, mitä edellä on todettu seuraamuksista vapautumisesta, osapuolella on oikeus irtisanoa tämä sopimus päättymään välittömästi ilman seuraamuksia, jos sopimusvelvoitteen täyttäminen viivästyy enemmän kuin kolme kuukautta.

§ 22 Erimielisyyksien ratkaiseminen

Elleivät osapuolet pysty sopimaan tästä sopimuksesta ja sen tulkinnasta aiheutuvia erimielisyyksiä keskenään, riita saatetaan ensi vaiheessa Suomen Keskuskauppakamarin välityslautakunnan ratkaistavaksi. Jos tällainen välitys ei johda ratkaisuun, ratkaistaan riita Suomen lain mukaisesti Helsingin käräjäoikeudessa.